





- Vraťte zpět zadní krytku.**
- Poznámka**
  - Při montáži stojanu reproduktoru buďte opatrní na nábytek v blízkosti.
  - Umístěte stojan reproduktoru vodorovně.
  - Při umísťování nedržte stojan za reproduktor.
  - Nevychylujte stojan reproduktoru do stran.
  - Dávejte pozor, aby se stojan reproduktoru nepřevážil při zachycení kabelu reproduktoru.
  - Pokud nejsou konektory ⊕ a ⊖ kabelů reproduktoru a reproduktoru propojeny správně, může dojít ke zhoršení basů či prostorového efektu.

## Česky

**Poznámka pro zákazníky: následující údaje platí jen pro zařízení prodávané v zemích, ve kterých platí direktivy Evropské unie.**

Výrobce tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Zplnomocněným zástupcem pro požadavky ohledně elektromagnetické kompatibility EMC a bezpečnosti výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, SRN. Pro záležitosti servisu a záruky se obračtejte na adresy uváděné v servisních a záručních dokumentech.

## Bezpečnostní opatření

**Bezpečnost**

- Doporučeno pro používání s malou reproduktorovou soustavou Sony.
- Stojan reproduktoru umístěte na ploché a rovné místo.

**Čištění**

Stojan reproduktoru otírejte měkkým hadříkem mírně navlhčeným ve slabém roztoku čisticího prostředku. Nepoužívejte abrazivní houbičky, písek na nádobí ani rozpouštědla, jako je fedidlo, benzín nebo alkohol.

Máte-li jakoukoli otázku nebo problém týkající se Vaší sestavy, obraťte se, prosím, na svého nejbližšího prodejce Sony.

## Poznámky k umístění

Zvláštní pozornost věnujte umístění stojanu reproduktoru na podlahy se speciální úpravou (voskované, olejované, leštěné), neboť může dojít k jejich zašpinění nebo zbarvení.

## Montáž

- Odstraňte ochrannou nálepku z tyče (A).**
- Uvolněte šroub (F) a sejměte montážní prstenec (C).**
- Pomocí šroubováku ⊕ odmontujte podstavec reproduktoru (není součástí dodávky).** Šroub i podstavec uschovejte pro další použití.
- Odstraňte zadní krytku pomocí klíče (G).**
- Odpojte kabely reproduktoru.** Zatlačte na bílou plochu klíčem (G). Páčka se zvedne.
- Nasadte montážní prstenec (C) na reproduktor.** Prstenec otočte drážkou (C) dozadu. Zajistěte jej šroubem (D).
- Smontujte stojan připevněním tyče (A) k základně (B) pomocí 3 šroubů (E).**
- Zapojte odpojené kabely reproduktoru do stojanu, pozor na správnou orientaci konektorů ⊕/⊖.** Kabel reproduktoru s černým konektorem je ⊖.
- Upevněte reproduktor na tyčový stojan a zajistěte jej šroubem (F).**
- Zapojte kabely reproduktoru do konektorů reproduktoru, pozor na správnou orientaci konektorů ⊕/⊖.** Kabel reproduktoru s černým konektorem je ⊖. Zasuňte páčku dolů pomocí klíče (G).
- Vraťte zpět zadní krytku.**

## Türkçe

**Müşteriler için not: aşağıdaki bilgiler sadece AB yönergelerini uygulayan ülkelerde satılmış cihazlar için geçerlidir.**

Bu ürünün üreticisi 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya adresindeki Sony Corporation'dır. Elektromanyetik uyumluluk ve ürün emniyeti için Yetkili Temsilci, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya adresindeki Sony Deutschland GmbH'dir. Herhangi bir servis işi veya garanti konuları için lütfen ayrı servis veya garanti belgelerinde belirtilen adreslere başvurun.

## İkazlar

**Güvenlik hakkında**

- Sony küçük hoparlör sistemleri ile kullanılması tavsiye edilir.
- Hoparlör ayağını düz, yatay bir yüzeye yerleştirdiğinizden emin olun.

**Temizlik sırasında**

Hoparlör ayağını sert olmayan bir deterjan ile hafif nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin. Aşındırıcı bulaşık süngerleri, bulaşık tozu ya da tiner, benzen veya alkol benzeri solventler kullanmayın.

Sistemizle ilgili herhangi bir sorunuz veya sorunuzuz olduğunda, lütfen en yakınınızdaki Sony bayisine danışın.

## Yerleştirme sırasında

Hoparlör ayağını özel malzemeye kaplanmış (cılanmış, yağlanmış, parlatılmış, vb.) zeminlere yerleştirirken, lekelenme veya renk değiştirmeye neden olabileceğinden dikkatli olun.

## Montaj

- Mührü direkten (A) koruyan hoparlör kablolarını soyun.**
- Vidayı (F) gevşetin ve montaj çerçevesini (C) çıkarın.**
- Bir tornavidayla ⊕ (ürünle verilmez) hoparlör ayağını çıkarın.** Çıkarılan vida ve hoparlör ayağının ileride kullanmak üzere saklayın.
- İngiliz anahtarıyla (G) arka kapağı çıkarın.**
- Hoparlör kablolarını çıkarın.** İngiliz anahtarıyla (G) beyaz kısmı itin. Kol yükselecektir.
- Montaj çerçevesini (C) hoparlörün üzerine yerleştirin.** Montaj çerçevesindeki (C) yarığı arkaya döndürün. Vidayla (D) sıkın.
- Hoparlör ayağını yapmak üzere, 3 vidayla (E) direği (A) tabana (B) sıkıştırın.**
- Çıkarılan hoparlör kablolarını, ⊕/⊖ noktaları uygun hoparlör terminalerle eşleşecek şekilde hoparlör ayağına bağlayın.** Siyah manşonlu hoparlör kablosu ⊖'dir.
- Hoparlörü direğe yerleştirip vidayla (F) sıkıştırın.**
- Hoparlör kablolarını, ⊕/⊖ noktaları uygun hoparlör terminaleriyle eşleşecek şekilde bağlayın.** Siyah manşonlu hoparlör kablosu ⊖'dir. İngiliz anahtarını (G) kullanarak kolu aşağı bastırın.
- Arka kapağı yeniden takın.**

**Not**

- Montaj sırasında hoparlör ayağıyla etraftaki mobilyalara çarpmamaya dikkat edin.
- Hoparlör ayağını yatay bir alana yerleştirin.
- Hoparlör ayağını yerleştirirken hoparlörü tutmayın.
- Hoparlör ayağını sallamayın.
- Bağlı hoparlör kablosuna takılıp hoparlör ayağını düşürmemeye dikkat edin.
- Hoparlör kablolarının ⊕ ve ⊖ noktaları ile hoparlördeki terminaler düzgün bağlanmazsa, bas veya surround efekti olmayabilir.

## Teknik Özellikler

**Ölçüler (montaj):**

Yaklaşık 200 × 920 × 200 mm (g/y/d)

**Ağırlık (1 ayak):**

Yaklaşık 0,9 kg

Tasarım ve teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

## Slovensky

**Poznámka pre zákazníkov: nasledujúce informácie sa vzťahujú len na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých sa uplatňujú smernice EÚ.**

Výrobcom tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko.

V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

## Bezpečnostné opatrenia

**Bezpečnosť**

- Odporúčané pre použitie s malým systémom reproboxov Sony.
- Reprobox umiestnite na ploché, vodorovné miesto.

**Čistenie**

Telo stojana utierajte mäkkou látkou jemne navlhčenou v slabom roztoku saponátu. Nepoužívajte drsné čistiace pomôcky, prášky alebo rozpúšťadlá ako napríklad riedidlá, benzín alebo alkohol.

V prípade akýchkoľvek otázok alebo problémov ohľadne vášho systému sa obráťte na najbližšieho predajcu výrobkov Sony.

## Poznámka k umiestneniu

Pri umiestňovaní stojana na podlahu so špeciálnou úpravou (navoskovaná, naolejovaná, leštená atď.) buďte opatrní, pretože to môže spôsobiť zafarbenie alebo stratu farby.

## Montáž

- Z tela odstráňte nálepku, ktorá chráni káble (A).**
- Uvoľnite skrutku (F) a odstráňte držiace hrdlo (C).**
- Pomocou skrutkovača ⊕ (nedodáva sa) odstráňte podstavec reproduktora.** Odložte si stojan a skrutku na neskoršie použitie.
- Pomocou kľúča odstráňte zadný kryt (G).**
- Odstraňte káble.** Bielu časť zatlačte pomocou kľúča (G). Páčka sa zdvihne.
- Pripevnite držiace hrdlo (C) na reproduktor.** Otočte otvor na držiacom hrdle (C) smerom k zadnej časti. Upevnite ho skrutkou (D).
- Upevnite tyč (A) k základni (B) pomocou 3 skrutiek (E), čím vznikne stojan.**
- Pripojte odpojené káble do správnych zásuviek podľa označenia ⊕/⊖.** Kábel s čiernym koncom je ⊖.
- Upevnite reproduktor k tyči pomocou skrutky (F).**
- Pripojte odpojené káble do správnych zásuviek reproduktora podľa označenia ⊕/⊖.** Kábel s čiernym koncom je ⊖. Pomocou kľúča (G) stlačte páčku dole.
- Nasadte kryt zadnej časti.**

**Poznámka**

- Počas skladania dbajte na to, aby ste stojanom neudierali do okolitého nábytku.
- Umiestnite reproduktor do vodorovnej polohy.
- Pri umiestňovaní stojana nedržte reproduktor.
- Stojanom reproduktora nemávajte.
- Dávajte pozor, aby sa stojan s reproduktorom neprevrhol v prípade, že zakopnete o káble.
- Ak káble stojana nie sú zapojené do správnych zásuviek ⊕ a ⊖ reproduktora, výsledkom môže byť slabý zvuk basov.

## Technické údaje

**Rozmery (skladanie):**

Približne 200 × 920 × 200 mm (š/v/h)

**Hmotnosť (stojan):**

Približne 0,9 kg

Dizajn zariadenia a jeho technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia.